



## Programme Connexion droit et sport: gagnant sur tous les fronts par Eleni Siganos et Martin Gariépy

Des différends peuvent survenir dans n'importe quel organisme de sport et à n'importe quel niveau. Pourtant, les ressources pour les régler peuvent être limitées. Le CRDSC est fier d'offrir ses services de règlement des différends à tous les organismes de sport à travers le Canada. Même si ces services sont gratuits uniquement au niveau national, grâce au financement de la part du Gouvernement du Canada, les organismes de sport d'autres niveaux peuvent avoir accès aux services de règlement des différends du Centre contre rémunération.

Plusieurs de ces organismes de sport, aux ressources modestes, ne peuvent se payer des experts juridiques ou embaucher les spécialistes en règlement des différends du Centre, et donc ont rarement la capacité de gérer des procédures d'appel internes de manière indépendante. Par conséquent, les différends sportifs au niveau provincial/territorial ou dans les clubs constituent un fardeau pour les dirigeants sportifs et les bénévoles qui n'ont pas de formation juridique.

Pour pallier à cette situation, le Centre a créé le [programme Connexion droit et sport \(PCDS\)](#) qui permet de recruter des étudiants ayant un intérêt pour le droit du sport, dans les facultés de droit canadiennes et/ou dans des programmes de règlement extrajudiciaire des différends (RED), afin qu'ils puissent agir à titre de ressources pour la communauté sportive élargie.

Par le biais de ce programme, les organismes provinciaux/territoriaux de sport (OPTS) sont mis en contact avec des étudiants en droit et des médiateurs et arbitres fraîchement formés par l'Institut d'arbitrage et de médiation du Canada (IAMC). En plus de faciliter l'accès à des ressources de règlement des différends abordables pour la communauté sportive canadienne, le programme favorise aussi le développement d'une nouvelle génération de médiateurs et d'arbitres spécialisés en sport au Canada.

### *Comment ça fonctionne*

Le PCDS est offert dans les provinces/territoires où un organisme provincial/territorial multisports accepte la responsabilité de promouvoir le programme auprès de ses membres et de mettre les membres qui en ont besoin en lien avec les participants du programme.

Les participants du programme aident, sur une base bénévole, les organismes de sport et leurs membres à gérer des différends sportifs, soit en facilitant de manière informelle le règlement de ces différends ou bien en agissant comme membres de comités de discipline ou d'appel interne.

Ces étudiants en droit ou en RED sont recrutés et reçoivent une formation directement par le CRDSC sous la forme d'ateliers complémentaires à leur programme d'études. Cette formation sert aussi à familiariser les participants avec le contexte du sport fédéré, afin qu'ils soient bien outillés pour traiter une grande variété de différends reliés au sport, notamment des questions de discipline, de sélection d'équipes, d'allocation des ressources (ex : financement, partage des installations), de gouvernance, de mise en œuvre des politiques, de protocoles, etc. Lorsqu'un bassin d'étudiants intéressés est en place dans une province ou un territoire en particulier, un organisme multisports est désigné comme centre de coordination pour toutes les demandes issues de cette région.

### *Surveillance du PCDS*

Des qualifications minimales et des lignes directrices, des politiques, des normes et des ententes strictes régissent l'administration et l'évaluation du programme pour assurer un contrôle de la qualité. Elles permettent de s'assurer que les participants agissent dans le meilleur intérêt des parties, et ce, d'une manière équitable et impartiale.

*(suite en page 2)*

### Dans cette édition :

Profil d'un membre de la liste du CRDSC : Janice D. Johnston	3
Nouvelles et annonces du CRDSC et dates à retenir	4



## Programme Connexion droit et sport: gagnant sur tous les fronts (suite)

Afin d'améliorer constamment le programme, le CRDSC et l'organisme multisports provincial/territorial analysent de près les commentaires des parties et des participants lorsque les dossiers sont fermés.

### **Lancement du PCDS**

Le PCDS a été lancé en Colombie-Britannique à titre de projet pilote en janvier 2019, en collaboration avec viaSport BC, l'ADR Institute of British Columbia (ADRBC), ainsi que des étudiants en droit de l'Université de Colombie-Britannique et de l'Université de Victoria. Des séances de formation ont été offertes par le CRDSC et le personnel de viaSport BC, à Victoria et Vancouver, aux étudiants en droit et aux membres de l'ADRBC intéressés. Les organismes provinciaux de sport en Colombie-Britannique peuvent maintenant [soumettre des demandes](#) à viaSport BC afin de recevoir de l'aide de la part de participants qualifiés en matière de règlement des différends. Plus de 30 participants ont pris part aux séances de formation et se sont portés volontaires pour agir à titre de facilitateurs, membres d'un comité d'appel et/ou arbitre unique.

Une version modifiée du PCDS a également été lancée au Québec en février 2019 en partenariat avec SportsQUÉBEC et la Clinique de médiation de l'Université de Sherbrooke. Une séance de formation a été offerte par le personnel du Centre à des étudiants en médiation, qui peuvent à présent fournir des services de médiation à titre bénévole aux organismes de sport provinciaux du Québec.

### **Expansion du programme**

Les organismes provinciaux de sport au Manitoba pourront profiter des services du PCDS à partir de l'automne 2019. Le programme sera lancé en partenariat avec Sport Manitoba et l'ADR Institute of Manitoba (ADRIIM). Des étudiants en droit de l'Université du Manitoba et les membres d'ADRIIM sont aussi invités à participer.

### **Qui peut en bénéficier?**

**Les étudiants en droit** ayant un intérêt pour le droit du sport peuvent appliquer leurs connaissances juridiques dans le contexte sportif en tant que facilitateurs ou membres d'un panel de trois personnes. Lorsqu'un cours équivalent traitant de facilitation ou de procédures d'appels n'a pas déjà été complété dans le cadre du cursus universitaire, les étudiants seront formés directement par le CRDSC.

**Les membres de l'IAMC détenant la désignation Méd.B ou Arb.B** ont l'opportunité d'acquérir de l'expérience pratique

en vue de l'obtention de leurs certifications Méd.A ou Arb.A. En agissant comme facilitateur, arbitre unique, ou encore membre ou président d'un panel de trois personnes, les membres Méd.B et Arb.B impliqués dans le PCDS ont une chance unique de parfaire leurs compétences en appliquant directement leurs connaissances dans un contexte sportif.

Des occasions de mentorat avec des Méd.A et Arb.A peuvent également être offertes aux participants du PCDS. Le programme permet aussi aux participants d'élargir leurs réseaux au sein des organismes de sport locaux tout en profitant de la formation continue en RED sportif, ainsi que d'une expérience pertinente pour bonifier leur curriculum vitae.

*« L'objectif du Centre pour le PCDS est d'éventuellement le lancer dans chaque province et territoire... »*

**Les OPTS** profiteront de ce service abordable, leur donnant accès à des individus formés en RED pour les aider à régler des différends qui peuvent surgir au sein de leurs organismes. Le PCDS aidera à réduire la pression sur les employés et les bénévoles quand un différend sportif surgit, augmentant ainsi l'accès au RED pour la communauté sportive canadienne.

### **Y a-t-il des frais associés au PCDS?**

Le PCDS a été mis sur pied dans le but de fournir des services abordables aux organismes de sport disposant généralement de ressources limitées. Les participants du PCDS fournissent leurs services à titre bénévole à la communauté sportive canadienne.

Les seuls frais supportés par l'OPTS sont les dépenses remboursables nécessairement encourues par un participant pour la prestation de services dans le cadre du PCDS. Les OPTS sont encouragés à mener leurs procédures et rencontres par téléconférence afin de réduire les coûts associés à l'utilisation du PCDS.

### **Offrir des services de règlement des différends partout au pays**

L'objectif du Centre pour le PCDS est d'éventuellement le lancer dans chaque province et territoire, afin d'assurer un accès abordable à des services de règlement des différends pour les organismes de sport locaux à travers tout le Canada. Étant donné l'intérêt généré pour ce concept, le Centre a entamé des discussions avec des partenaires potentiels dans les autres provinces et territoires. Si vous êtes intéressés par le PCDS, sa disponibilité dans votre région ou si vous voulez simplement obtenir plus d'information au sujet du programme, veuillez contacter le CRDSC à l'adresse [education@crdsc-sdrcc.ca](mailto:education@crdsc-sdrcc.ca). ■



## Profil d'un membre de la liste du CRDSC : Pour en apprendre davantage sur nos arbitres et médiateurs

Ils viennent de toutes les régions du Canada et ont une vaste expérience en matière de règlement extrajudiciaire des différends et de questions liées au sport, mais que savons-nous vraiment d'eux? Le CRDSC a une liste impressionnante de 50 médiateurs et arbitres, et nous allons peu à peu vous présenter certains d'entre eux dans notre rubrique « Profil des membres de la liste du CRDSC », qui paraît régulièrement. Dans cette édition, nous aimerions vous présenter **Janice D. Johnston, médiatrice/arbitre de Toronto (Ontario)**.



### Qu'est-ce qui vous a mené vers une carrière dans le domaine du RED?

J'ai débuté ma carrière juridique en tant qu'avocate interne. J'ai pratiqué le droit de l'emploi et du travail du côté de l'employeur (et non pas en représentant les syndicats). Après quelques années, j'ai réalisé que je n'aimais pas la nature accusatoire du processus litigieux. Lorsque l'occasion s'est présentée de devenir vice-présidente de la Commission des

relations de travail de l'Ontario, j'ai fait le saut avec grand plaisir. C'est durant mes neuf années en tant que vice-présidente que j'ai perfectionné mes compétences en arbitrage et en rédaction de décisions. J'ai également eu l'occasion d'intervenir régulièrement comme médiatrice dans des affaires complexes. J'ai alors su que j'aimais le travail de médiatrice-arbitre.

### Spécialisation/domaine d'expertise :

Mon domaine d'expertise est le droit de l'emploi, le droit du travail et les droits de la personne. Je travaille actuellement pour mon propre compte comme médiatrice-arbitre en droit du travail et ce, depuis vingt ans. Je suis nommée de manière consensuelle par diverses parties publiques et privées. Je dirais qu'avec mon aide, les parties parviennent à régler 80% des cas qui me sont confiés.

### À titre d'arbitre du CRDSC, ...

... j'aborde les dossiers qui me sont confiés en mettant à profit mes trente années d'expérience de médiatrice-arbitre chevronnée. Bien que les questions à trancher soient différentes, la dynamique entre un athlète individuel et une fédération de sport est en grande partie similaire à la dynamique entre un employé et son employeur. Souvent, les parties ont une relation qui remonte à plusieurs années et qui continuera lorsque le différend qui les oppose aura été réglé. Il est donc important d'aider les parties à régler leur différend

d'une manière qui améliorera leur relation. Lorsque nous ne parvenons pas à trouver une entente ou que les parties me choisissent pour arbitrer un différend, j'examine chaque cas avec impartialité et ouverture d'esprit. J'ai également fait de la compétition sportive toute ma vie. Je comprends et j'aime m'occuper des différends liés au sport qui sont soumis au CRDSC, et travailler avec les parties pour les régler autant que possible.

### Sport(s) favori(s) :

J'ai joué au basketball à l'université et j'ai continué à pratiquer ce sport au niveau compétitif après mes études. En ce moment, je joue au hockey sur glace et au tennis, et je fais du vélo. J'ai été entraîneure pour ma fille en hockey et en basketball pendant de nombreuses années. Je connais donc bien les problèmes auxquels les athlètes et entraîneurs sont confrontés. J'aime regarder les Raptors de Toronto, dont je suis une fan depuis longtemps.

### Conseil pour la prévention des différends à l'intention des athlètes et des fédérations :

Pendant toutes ces années passées à entraîner et à pratiquer des sports, j'ai pris conscience de l'importance de communiquer de façon ouverte et transparente. La gestion des attentes, tant celles des entraîneurs à l'égard des athlètes, que celles des organismes/fédérations de sport à l'égard des entraîneurs, revêt une importance cruciale dans le processus. Les différends sont souvent la conséquence d'une mauvaise communication des attentes ou d'une absence totale de communication. J'encouragerais également les fédérations de sport à s'assurer que les athlètes ont les connaissances nécessaires en matière de substances interdites. Bien sûr, c'est aux athlètes qu'il incombe de veiller à être « propres », mais il est important de leur donner constamment toute l'information dont ils ont besoin. ■

Dans notre prochain numéro, vous trouverez le profil d'un autre membre de la liste du CRDSC.

**Suivez-nous sur les réseaux sociaux:** Restez à l'affût des nouvelles décisions disponibles tout en apprenant davantage sur les activités et ressources éducatives du Centre de règlement des différends sportifs du Canada.



@CRDSC\_SDRCC



@crdscsdrcc



Centre de règlement des différends  
sportifs du Canada



## Nouveau président et nouveaux administrateurs du CRDSC

Le CRDSC a accueilli six (6) nouveaux administrateurs en juillet dernier: **Aaron Bruce**, **Brad Kielmann**, **Marisha Roman** et les représentants d'athlètes **Alex Harvey**, **Sandrine Mainville** et **Lanni Marchant** ont débuté des mandats de trois ans à titre d'administrateurs. **William L. (Mick) Ryan**, de Halifax, a accédé à la présidence en succession à David de Vlieger.

Leurs biographies impressionnantes peuvent être consultées sur la page du Conseil du CRDSC à l'adresse: <http://www.crdsc-sdrcc.ca/fr/a-propos-conseil> ■

## Nouveau personnel au CRDSC



**Caroline Torregrossa** s'est jointe au CRDSC le 7 août en tant qu'adjointe administrative. Elle est responsable de la coordination des affaires corporatives et de la technologie ainsi que de l'administration générale du bureau du CRDSC. Elle est titulaire d'une maîtrise en tourisme et hôtellerie internationale obtenue à l'Université de Nice Côte-d'Azur.

Avant de se joindre au CRDSC, Caroline a acquis des expériences en administration et relation aux membres notamment à la Chambre de Commerce Française au Canada et chez Tourisme Montréal. Amatrice de sports en tous genres, Caroline aime bien pratiquer le badminton pendant sa semaine.



**Kirsten Whelan** s'est jointe au CRDSC le 26 août à titre de gestionnaire de dossiers adjointe. Elle aide à la gestion des dossiers du Secrétariat de règlement des différends. Kirsten termine actuellement ses études en droit et possède de l'expérience en journalisme sportif. Avant de se joindre au CRDSC, elle travaillait dans le milieu syndical. ■

## CONFÉRENCE PUBLIQUE 2020 INSCRIPTIONS OUVERTES !!

En partenariat avec le Tribunal Arbitral du Sport, le CRDSC tiendra des séances publiques lors de sa Conférence des médiateur(trice)s et arbitres qui aura lieu à **l'Hôtel Bonaventure à Montréal, Québec, le jeudi 30 janvier 2020**.

Le programme préliminaire et le formulaire d'inscription sont maintenant disponibles au: <http://www.crdsc-sdrcc.ca/fr/conference-publique-2020>

Les places sont limitées et la date limite pour s'inscrire est le 8 janvier 2020, mais le tarif lève-tôt se terminera le 1<sup>er</sup> novembre 2019. ■

Ligne  
D'ASSISTANCE  
DU SPORT CANADIEN

1 888 83SPORT (77678)

8h à 20h (HE)  
7 jours sur 7

info@sport-sans-abus.ca

www.sport-sans-abus.ca

Canada

## Dates à retenir :

- **8 octobre** : Présentation à des étudiants en droit de l'Université Western (London, ON);
- **24 au 26 octobre** : Séances de formation pour les participants du PCDS au Manitoba (Winnipeg, MB);
- **7 au 9 novembre** : Kiosque du CRDSC à la Conférence du Leadership sportif 2019 (Richmond, BC);
- **11 au 13 novembre** : Séances de formation pour les participants du PCDS en Colombie-Britannique (Vancouver & Victoria, BC);
- **14 novembre** : Atelier pour les équipes nationales de Nordic Canada et Biathlon Canada (Canmore, AB). ■



1080 Beaver Hall, Suite 950, Montréal, Québec, H2Z 1S8

Tél: (514) 866-1245 Fax: (514) 866-1246  
1-866-733-7767 1-877-733-1246

[www.crdsc.ca](http://www.crdsc.ca)

ISSN 1712-9915

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

Canada